

# Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. ustanovení Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.

---

## Zmluvné strany

### **Zhotoviteľ:**

#### **ETERNA PRESS**

Nezábudkova 24

821 01 Bratislava

IČO: 35 692 201

DIČ: [REDACTED]

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa

číslo účtu: [REDACTED]

Zápis v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I., vložka č.: 11164/B, 10. 2. 2006

Štatutárny zástupca: Dušan Babjak

(ďalej len „zhotoviteľ“)

a

### **Objednávateľ:**

#### **BIBIANA – medzinárodný dom umenia pre deti**

Panská 41

815 39 Bratislava

IČO: 00682357

DIČ: [REDACTED]

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

číslo účtu: [REDACTED]

Štatutárny zástupca: Ing. Peter Tvrdoň, riaditeľ

(ďalej len „objednávateľ“)

## **Článok I.**

### **Predmet zmluvy**

- 1.1. Predmetom zmluvy je tlač a výroba časopisu vydávaného 4 x do roka podľa špecifikácie obsiahnutej v článku II. tejto zmluvy:  
Názov: BIBIANA
- 1.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať objednávateľovi edičný titul v dohodnutom náklade.
- 1.3. Objednávateľ sa zaväzuje zhotoviteľovi uhradiť cenu za vykonanie predmetu zmluvy uvedeného v článku I. ods. 1.1. podľa článku III. tejto zmluvy.

## **Článok II.**

### **Špecifikácia predmetu zmluvy**

2.1. **Názov:** BIBIANA, revue o umení pre deti a mládež

**Zadanie:** sadzba, tlač, väzba

<b>Náklad:</b>	800 ks
<b>Formát:</b>	165 x 240 mm
<b>Rozsah:</b>	cca 72 tlač. strán + 10 čiernobielych ilustrácií zalomených do textu
<b>Farebnosť:</b>	vnútro: 1 + 1 obálka: 4 + 0
<b>Papier:</b>	vnútro: 80 gr bezdrevný, ofsetový obálka: 250 gr matné lamino
<b>Väzba:</b>	V 2 mäkká, brožovaná

## **Článok III.**

### **Cena diela a platobné podmienky**

- 3.1. Cena za predmet zmluvy uvedený v článku I ods. 1.1. je stanovená podľa zákona o cenách č. 18/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov dohodou vo výške 1,86 € (pri kalkulácii na 700 ks) slovom: Jednoeuroosemdesiatšesťcentov. Cena za jeden ks, bez DPH.
- 3.2. Dohodnutá cena zahŕňa zhotovenie predmetného titulu v konečnej úprave v požadovanom náklade a dodanie predmetného titulu na miesto plnenia.
- 3.3. Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť objednávateľovi riadny daňový doklad – faktúru až po podpísaní protokolu o odovzdaní a prevzatí diela v dohodnutom náklade. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti stanovené v § 15 ods. 2 zákona č. 289/1995 Z.z. o dani z pridanej hodnoty, s aktuálnou sadzbou DPH..
- 3.4. Splatnosť faktúry je do 30 dní odo dňa jej doručenia.
- 3.5. V prípade, že objednávateľ bude v oneskorení s úhradou ceny, má zhotoviteľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,05% za každý deň oneskorenia z výšky neuhradenej sumy.

## **Článok IV.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 4.1. Objednávateľ je povinný:
  - poskytnúť zhotoviteľovi podklady na zhotovenie predmetu zmluvy
  - poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť pri plnení predmetu zmluvy
  - uhradiť dohodnutú cenu
  - prevziať predmet plnenia od zhotoviteľa
- 4.2. Zhotoviteľ je povinný:
  - umožniť objednávateľovi vykonať počas spracovania diela dve korektúry.
  - v lehote plnenia zhotoviť a dodať titul v dohodnutom termíne.
  - vykonať predmet zmluvy riadne, v náklade v súlade s požiadavkami objednávateľa, podľa špecifikácie a s platnými technickými normami pre polygrafickú výrobu

## **Článok V. Miesto plnenia**

- 5.1. Zhotoviteľ je povinný odovzdať predmet plnenia objednávateľovi v sídle objednávateľa t. j. Panská 41, Bratislava, oproti podpisu protokolu o odovzdaní a prevzatí diela.
- 5.2. Objednávateľ je oprávnený odmietnuť prevziať dielo v prípade:
- a) ak zhotoviteľ vykoná dielo v rozpore s platnými technickými normami pre polygrafickú výrobu
  - b) ak dielo bude vykazovať neodstrániteľné chyby

## **Článok VI. Vlastnícke právo Záruka**

- 6.1. Vlastnícke právo k vykonanému dielu nadobudne objednávateľ, len čo mu bude dielo zhotoviteľom odovzdané.

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

- 7.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
- 7.2 Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté inak, riadia sa právne vzťahy medzi zmluvnými stranami príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a právnym poriadkom Slovenskej republiky. Ak zhotoviteľ nesplní predmet zmluvy (nevyhotoví dielo riadne a včas) a objednávateľ odstúpi od zmluvy, objednávateľ je oprávnený dohodnúť zhotovenie diela s iným subjektom.
- 7.3 Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi.
- 7.4 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, každá zo zmluvných strán obdrží 2 exempláre.
- 7.5 V prípade zmeny obchodného mena, adresy, sídla, alebo čísla účtu, každá zo zmluvných strán oznámi túto skutočnosť bezodkladne druhej strane.
- 7.6 Zmeny k tejto zmluve je v odôvodnených prípadoch možné dohodnúť len písomným dodatkom k zmluve, ktorý musí byť podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.
- 7.7 Prípadné spory, ktoré vzniknú medzi zmluvnými stranami, budú tieto riešiť predovšetkým mimosúdnu cestou, až v prípade, že sa nedohodnú takýmto spôsobom, budú ich právne vzťahy riešené súdnou cestou podľa platnej právnej úpravy a ktorákoľvek strana oprávnená domáhať sa svojich práv na príslušnom súde SR.
- 7.8 Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa informovať o dôležitých skutočnostiach súvisiacich s touto zmluvou, najmä o akejkoľvek zmene v skutočnostiach zapísaných v obchodnom registri, o vstupe spoločnosti do likvidácie, o začatí exekučného alebo konkurzného konania.
- 7.9 Táto zmluva sa uzatvára do 31.12. 2011  
V Bratislave dňa 09. 12. 2010

Dušan Babjak  
zhotoviteľ



Ing. Peter Tvrdoň  
objednávateľ

**Bibiana**  
Medzinárodný dom umenia pre deti  
Panská 41  
815 39 Bratislava 1